



安全理事会

Distr.: General
24 February 2022
Chinese
Original: English

2022年2月24日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨此转交俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京向俄罗斯公民发表的讲话文稿，其中向他们通报了根据《联合国宪章》第五十一条行使自卫权而采取的措施(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2022 年 2 月 24 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：俄文]

俄罗斯联邦总统的讲话

2022 年 2 月 24 日 0600 时，莫斯科，克里姆林宫

弗拉基米尔·普京：俄罗斯公民！朋友们！

今天，我认为有必要再次谈谈在顿巴斯发生的悲惨事件和确保俄罗斯自身安全的关键问题。

我想先回顾一下我在今年 2 月 21 日的讲话中说过的话。当时我谈到令我们特别关切和忧虑的问题，也就是那些由不负责任的西方政客经年累月、一步一步、公然肆意给我们国家造成的根本威胁。我指的是北大西洋公约组织(北约)集团东扩，其军事基础设施越来越抵近俄罗斯边界。

众所周知，30 年来，我们一直坚持不懈，耐心地尝试与北约主要国家就欧洲平等和不可分割的安全原则达成共识。但我们的提议得到的回应不是无耻的欺骗和谎言，就是施压和讹诈。北大西洋联盟置我们的抗议与关切于不顾，继续不断扩张。战争机器正在推进，我再说一遍，战争机器正在逼近我们的边界。

为什么会这样？他们哪来的底气从自己的例外主义、绝对正确、不受惩罚的立场出发居高临下、傲慢张狂地同我们打交道？哪来的底气对我们的利益和绝对正当的诉求采取这种轻蔑不屑的态度？

事出有因。答案很清楚，显而易见。苏联在 1980 年代末不断走向衰弱，之后分崩离析。今天，我们应从这一历程中吸取教训；它有力地表明，权力和意志的瘫痪是走向全面倒退和忘却的第一步。我们只是一时对自己失去信心，世界的力量平衡就被打破了。

结果，现有的一系列条约和协议事实上已经无效。劝说恳求都无济于事。任何不合霸权国家和掌权者之意的东西均被贴上陈旧、过时、无用的标签。相反，对他们来说似乎有利可图的一切都被标榜为终极真理，并被不惜一切代价、野蛮粗鄙、不择手段地推行。拒绝服从的人则被迫就范。

我现在讲的这些不只攸关俄罗斯，也不只是俄罗斯的担忧。这关乎整个国际关系体系，有时甚至关乎美国的盟友。苏联解体后，世界版图开始在事实上被重新划分，而此前形成的国际法规则，也即第二次世界大战后通过并在很大程度上巩固了二战成果的关键、基本规则，开始成为自称冷战胜利者的绊脚石。

当然，在现实生活中，国际关系和规范国际关系的规则应该考虑到世界形势和力量平衡本身的变化。这本应以专业、平稳、耐心的方式进行，考虑并尊重所有国家的利益，清楚自己的责任。然而，我们看到的是一种因拥有绝对优势而产生的亢奋，一种现代的绝对主义，以及那些制定、采纳和推行只于已有利的决定的人抱持的低水平文化和傲慢态度。由此，形势开始按照不同的设想发展。

这方面的例子可信手拈来。先是在未经联合国安全理事会任何授权的情况下，在欧洲心脏地带使用飞机和导弹对贝尔格莱德展开血腥的军事行动；对和平的城市和重要基础设施进行连续数周的轰炸。我不得不回顾这些事实，因为一些西方国家选择遗忘这些事件；当我们提起时，他们不愿谈及国际法规则，反而宣称是形势使然。

之后又轮到伊拉克、利比亚、叙利亚。对利比亚非法使用军事力量，歪曲联合国安全理事会关于利比亚问题的所有决定，导致该国被彻底摧毁，沦为国际恐怖主义的一大温床，陷入人道主义灾难和持续至今的长期内战的深渊。这一悲剧不仅给利比亚，而且给整个区域的数十万、甚至数百万人带来灾难，导致从北非和中东到欧洲的大规模移民潮。

叙利亚也遭遇同样命运。西方联盟未经叙利亚政府同意，也未获联合国安全理事会授权，便在该国领土上开展作战行动，这是赤裸裸的侵略和干涉。

然而，最令人发指的是在同样毫无法律依据的情况下入侵伊拉克。他们选择给出的借口是，美国掌握了伊拉克境内有大规模毁灭性武器的所谓可靠情报。为了公开证明这一点，美国国务卿在全世界面前晃了晃装有白色粉末的试管，向世人宣称这是伊拉克正在研发的化学武器。后来证明这一切都是捏造的，是虚张声势：伊拉克境内根本没有任何化学武器。虽然令人难以置信，令人震惊，但这是无法逃避的事实。在国家最高层、在联合国的崇高讲坛上都有谎言，结果导致无数人伤亡、巨大的破坏、恐怖主义激增。

总的来说，在世界许多地区，只要是西方染指建立它的秩序的地方，就会留下血淋淋的、无法愈合的伤口，留下国际恐怖主义和极端主义的疮疤。我提到的只是无视国际法的最令人发指的例子，但实际的例证远不止于此。

除此之外，还有对我国做出的不将北约东扩一寸的承诺。我再说一遍：他们欺骗了我们，说白了，就是他们耍了我们。是的，人们经常听说政治是肮脏的。也许是吧，但不至于肮脏至此。毕竟，这种骗子行为不仅违背国际关系原则，而且首先违背公认的道德和伦理规范。正义和真理何在？全是谎言和虚伪。

顺便提一句，美国政客、政治学家和记者自己也撰文称，近年来美国国内形成了一个名副其实的“谎言帝国”。很难不同意这一点，因为事实就是如此。但我们应该承认：美国仍然是一个伟大的国家，一个形成体系的大国。它的所有卫星国不仅对其谦卑温顺地随声附和、言听计从，而且还效仿其所作所为，欣然同意按照它的规则行事。因此，我们完全有理由、有信心地说，美国按照自己的形象和模式建立的整个所谓西方集团是一个彻头彻尾的“谎言帝国”。

就我国而言，在苏联解体后，新的现代俄罗斯展现出前所未有的开放性和与美国及其他西方伙伴真诚合作的意愿，并且几乎是单方面进行了裁军，但他们立即企图牵制我们，把我们干掉，彻底摧毁我们。1990年代和2000年代初的情况就是这样。当时所谓的集体西方极力支持俄罗斯南部的分离主义和雇佣兵团伙。为了最终击溃高加索地区的国际恐怖主义，我们付出了多大的牺牲、蒙受了多大的损失、经历了多少艰难的考验！我们要记住这一切，永不要忘记。

事实上，甚至直到最近，仍有人不断企图利用我们来服务于他们的利益，企图摧毁我们的传统价值观，把他们的伪价值观强加给我们，以此从内部侵蚀我们和我们的人民。他们在自己国内正在大肆推行这些态度，直接导致退化和堕落，因为它们违背人性。我们不能让这种情况发生。任何人的这一图谋都未曾得逞，现在也不可能得逞。

尽管如此，2021年12月，我们还是再次试图与美国及其盟友就欧洲安全保障原则和北约不扩张达成协议。但这一切都是徒劳。美国的立场没有改变，认为没有必要与俄罗斯就一个对我们至关重要的问题进行谈判。美国追求自己的目标，罔顾我们的利益。

当然，面对这一情况，我们不禁要问：接下来会怎样？我们能期待什么？我们从历史中非常清楚地知道，1940年和1941年初，苏联是如何千方百计地试图防止或至少拖延战争爆发。为此，苏联直到最后一刻都在全力避免招惹潜在的侵略者，放弃实施或推迟实施为击退必然到来的进攻而最显然必要的准备行动。最终采取行动时已灾难临近，为时已晚。

结果是，1941年6月22日纳粹德国在没有宣战的情况下攻击了我们的家园，而我们却未做好全力反击入侵的准备。我们阻挡并击溃了敌人，但同时付出了巨大代价。在伟大的卫国战争前夕试图安抚侵略者是一个错误，让我们的人民付出了沉重的代价。在最初几个月的战斗中，我们失去了大片战略要地和数百万人的生命。我们不会、也无权重蹈历史覆辙。

那些声称要统治世界的人公开宣布我们俄罗斯是他们的敌人而不受到惩罚，我要强调，他们这样做是毫无理由的。他们今天确实拥有相当强的金融、科技和军事能力。我们意识到这一点，并对不断向我们发起的经济威胁以及我们抵制这种公然、无时不在的讹诈的能力有清醒的认识。我重申，我们在这方面不抱幻想，我们的评估是极为现实的。

在军事领域，即使在苏联解体和丧失大部分军事能力后，俄罗斯今天仍然是世界上最强大的核大国之一，而且在一些最新类型的武器方面保有一定优势。在这种情况下，毫无疑问，任何直接攻击我国的潜在入侵者定会招致失败和可怕后果。

与此同时，国防等领域的技术发展日新月异，这一领域的领导地位已经改变，并将易主。但是，如果任由毗邻我国边境的领土军事化，这种状态就会在未来几十年、甚至永远存在，并对俄罗斯构成越来越大、完全不可接受的威胁。

即使是现在，随着北约东扩，我国面临的局势逐年恶化，愈发危险。此外，最近几天，北约领导层一直明确谈论有必要加快强制将联盟的基础设施向俄罗斯边境推进。换句话说，他们的立场愈发强硬。我们不能再坐视不动，因为那是完全不负责任的行为。

北大西洋联盟基础设施的进一步扩张和乌克兰领土的军事化对我们来说是不可接受的。当然，问题不在于北约本身，它只是美国外交政策的一个工具。问题是，在毗邻我国的领土上——我要指出，这些在历史上原本是我们的领土——

正在建立一个对我们充满敌意的“反俄阵线”，它完全受外部操控，由北约国家的武装部队密集部署，并投入了最现代化的武器。

对美国及其盟友来说，这就是所谓的遏制俄罗斯的政策，有着明显的地缘政治红利。但对我们而言，这最终是一个生死攸关的问题，关系到我们作为一个民族的历史未来。

这并非夸大其词，而是事实。这不仅是对我们利益的真正威胁，而且是对我们国家的生存和主权的真正威胁。这是我们就我们不止一次提到的红线：他们已经越过了这条线。

由此我想到了顿巴斯的局势。我们可以看到，2014年在乌克兰发动政变的势力夺取了权力，并借助本质上是做秀的选举程序维持着权力。他们明确放弃了和平解决冲突的道路。八年来，在漫长的八年里，我们一直竭尽所能，希望通过和平的政治手段化解局势，但一切皆为徒劳。

正如我在以前的讲话中所说，人们不能对那里正在发生的事情漠然旁观，一切变得根本无法容忍。我们必须终止这场噩梦，制止对生活在那里的数百万人的灭绝种族行为，他们只把希望寄托在俄罗斯身上，只寄托在我们身上。正是他们的愿望、感受和痛苦，促使我们决定承认顿巴斯人民共和国独立。

我认为强调以下几点也很重要。北约主要国家一心想达到自己的目标，正在支持乌克兰的民族主义边缘分子和新纳粹分子，而这些人永远不会原谅克里米亚和塞瓦斯托波尔人民自由选择回到俄罗斯的怀抱。

他们无疑会像潜入顿巴斯那样潜入克里米亚挑起战争，就像乌克兰民族主义者的讨伐部队成员和希特勒的帮凶在伟大卫国战争期间所做的那样，屠杀手无寸铁的人民。他们还公开宣称对其他一些俄罗斯领土拥有权利。

整个事件的发展过程和对收到的报告的分析表明，俄罗斯与这些势力之间的对抗是不可避免的。这只是时间问题。这些势力正在准备伺机而动。现在他们也在渴望拥有核武器。我们绝不允许这种事情发生。

我前面说过，苏联解体后，俄罗斯接受了新的地缘政治现实。我们尊重并将继续尊重所有新成立的前苏联国家。我们尊重并将继续尊重他们的主权。在哈萨克斯坦面临悲惨事件、国家地位和完整性受到挑战之时，我们向其提供了援助，这就是例证。但是，在来自今日乌克兰领土的持续威胁下，俄罗斯不可能有安全感，无法发展和存在。

我想提醒大家，2000至2005年间，我们动用军队击退了高加索地区的恐怖分子，捍卫了我们国家的完整，保护了俄罗斯。

2014年，我们对克里米亚和塞瓦斯托波尔的人民给予了支持。2015年，我们使用武装力量构建了一个可靠屏障，阻止恐怖分子从叙利亚渗透到俄罗斯。我们别无选择，只能采取这种办法保护自己。

目前的情况也是这样。除了我们今天不得不采取的措施，我们根本没有其他办法来保家卫国。形势迫使我们立即采取果断行动。顿巴斯人民共和国已向俄罗斯求助。

因此，根据《联合国宪章》第五十一条(第七章)，经俄罗斯联邦委员会批准，并根据联邦委员会今年 2 月 22 日批准的与顿涅茨克人民共和国和卢甘斯克人民共和国友好互助条约，我决定开展特别军事行动。

此次军事行动的目的在于保护八年来一直遭受基辅政权欺凌和灭绝种族的人民。为此，我们将寻求实现乌克兰的去军事化和去纳粹化，并将那些对包括俄罗斯联邦公民在内的平民犯下无数血腥罪行的人绳之以法。

然而，我们的计划不包括占领乌克兰领土。我们不会用武力把任何东西强加给任何人。与此同时，近期西方有一种论调甚嚣尘上，认为不应再执行苏联极权主义政权签署的载有第二次世界大战成果的文件。那么，我们该如何应对呢？

第二次世界大战的成果是神圣的，我们的人民为战胜纳粹主义所作的牺牲也是神圣的。但这与今天基于战后数十年的现实发展而来的人权和自由的崇高价值并不矛盾，也没有推翻《联合国宪章》第一条所规定的民族自决权。

我想提醒大家，无论是在苏联成立时，还是在第二次世界大战后，都没有人问过生活在构成今天乌克兰的任何领土上的人民，他们希望如何构建自己的生活。我们的政策以自由为根基，人人都可以自由选择如何决定自己和子女的未来。我们认为重要的是，生活在今天乌克兰领土上的所有民族、所有想要行使这一选择权的人，都应有权这样做。

在这方面，我还想对乌克兰公民说几句话。2014 年，俄罗斯有义务保护克里米亚和塞瓦斯托波尔的居民免遭你们口中的“民族主义者”的伤害。克里米亚和塞瓦斯托波尔人民选择与他们历史上的祖国在一些，与俄罗斯在一起，而我们支持他们的选择。

我再说一遍，我们根本不可能不这样做。

今天的行动不是要侵犯乌克兰和乌克兰人民的利益，而是为了保卫俄罗斯自身，防范那些绑架乌克兰并试图利用它来危害我国和我国人民的人。

我要重申，我们的行动是旨在抵御面临的威胁、避免当前事态进一步恶化的自卫行为。不管有多难，我都希望你们理解这一点，并呼吁你们与我们合作，以便尽快翻过这悲惨的一页；与我们携手前行，不要让任何人干涉我们的事务和我们的关系，而是独立自主，如此才能为解决所有问题创造必要条件，打破国界阻隔，从内部增强我们的整体凝聚力。我相信这一点，相信我们的共同未来。

我还必须向乌克兰武装部队成员说几句话。

亲爱的同志们！你们的父辈、祖辈、曾祖辈为了保卫我们共同的祖国而与纳粹作战，并不是为了让今天的新纳粹分子在乌克兰夺取政权。你们宣誓效忠的是乌克兰人民，而不是正在掠夺乌克兰、嘲弄乌克兰人民的反人民军政府。

不要听从他们的犯罪命令。我敦促你们立即放下武器回家。我要明确一点：所有听从这一要求的乌克兰军队的军事人员都将能够自由离开战区，回到家人身边。

我想再次强调：任何流血事件的全部责任都将完全由乌克兰统治政权的良心来承担。

现在，我要对那些可能试图从外部干涉当前局势的人说几句重要的话，非常重要的话。无论是谁试图阻挠我们，尤其是威胁我们的国家和人民，都应该知道，俄罗斯将立即作出反应，其后果将是你们在历史上从未经历过。无论事态如何发展，我们都已做好应对的准备，也在这方面做出了所有必要的决定。我想我已经说的很清楚了。

亲爱的俄罗斯公民！

一个国家和民族的福祉和生存、成就与活力，始终源于其文化和价值观的强大支撑，源于其先人的经验和传统。当然，这直接取决于能否迅速适应不断变化的生活，取决于社会的凝聚力，取决于是否有意愿整合和聚集所有可用力量勇往直前。

力量总是必要的，但力量可以有不同的性质。我在讲话开始时提到的“谎言帝国”的政策的核心首先是粗暴、直接的武力。这种情况我们称之为“四肢发达、头脑简单”。

我们都知道，真正的力量在于正义和真理，而正义和真理站在我们这一边。如果是这样，就很难不同意，拥有力量和战斗意愿是独立和主权的基础，是人们能够可靠地建设自己的未来、自己的家庭、自己的家园和自己的祖国的必要基础。

亲爱的同胞们！

我相信，忠于祖国的俄罗斯武装部队官兵将专业而勇敢地履行他们的职责。我毫不怀疑，各级政府机构、负责我国经济、金融体系和社会稳定的专家、我们公司的领导者以及整个俄罗斯工商界将协调一致，高效行动。我希望议会所有政党和民间社会秉持统一的爱国立场。

最终，俄罗斯的命运掌握在我们多民族人民手中，历来如此。这意味着我们所做的决定必将得到执行，我们确定的目标必将得到实现，我们国家的安全必将得到可靠保障。

我相信你们的支持，相信我们对祖国的爱赋予我们的不可战胜的力量。

发布状态——已发布：新闻。讲话稿和记录稿。

发布日期：2022年2月24日 0600时

链接：kremlin.ru/d/67843